

## الفصل الثالث

### مقارنة فى حصول تعلم الكتب الكلاسيكية بين إستخدام طريقة القراءة والتقليدية للطلاب

قيل: إن الطريقة أهم من المادة. هذه المقالة تدل على أن  
الطريقة التعليمية من أهمية الأمور فى عملية التعليم والتعلم –  
حيث نظرنا من جهة علوم النفس التربوية الحديثة- فلهذا يحتاج  
كل معلم إلى الطريقة المناسبة بأحوال الطلاب وخلفيتهم.  
أما الطريقة التعليمية فكثيرة، وأيضا طرق تعليم اللغة  
الأجنبية، لا سيما طريقة تعليم اللغة العربية، وسيعرض الباحث  
بعضها فيما يأتى:

1- طريقة القواعد والترجمة ويسمى هذه الطريقة

بالطريقة التقليدية، لتقدمها من الطرق الموجودة.

2- الطريقة الطبيعية

- 3- الطريقة المباشرة
  - 4- طريقة القراءة
  - 5- الطريقة السمعية الشفهية
  - 6- الطريقة الصامتة<sup>72</sup>، وغير ذلك الذى لا يمكن للباحث أن يعرضها كلها، لطوال بحثها. ويجوز لمعلم اللغة العربية أخصها معلم الكتب الكلاسيكية أن يطبقها، حسبما شاء، لكن لابدّ منه أن يراعى المواد المدروسة لطلابه أثناء أداء التعليم. ويريد الباحث فى هذا الباب أن يظهر التماثل والتخالف من طريقة القراءة والتقليدية ثم يقارنها، لأن هاتين الطريقتين متعلقتان بتعلم الكتب الكلاسيكية وعلى الأخص فى المدرسة الثانوية الإسلامية "الفقهية" بابات-كمفول-باسوروان.
- (1) التماثل بين طريقة القراءة والتقليدية:
- (1) الإهتمام بحفظ المفردة
  - (2) الإهتمام بالقراءة ، مع القدرة على الكتابة
  - (3) الإهتمام بفهم النصوص المكتوبة

<sup>72</sup> . الخلاصة من محتويات الكتاب. طريقة تدريس اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى. الذى الف الدكتور عبد العزيز بن إبراهيم، 2002

4) الإهتمام الكامل بالكتاب المقرر

5) لم تراعى الفروق الفردية

6) قلة الإهتمام بمهارة أخرى

2)التخالف بين طريقتي القراءة والتقليدية:

أ إن معظم الأوقات فى الطريقة التقليدية تركز فى

مادة القواعد وتدريب الترجمة وفهم النصوص

المكتوبة، أما فى طريقة القراءة فمعظم أوقاتها

توجه إلي تدريب القراءة وفهم النصوص المكتوبة

ب إن الطريقة التقليدية مناسبة لتعمق النصوص

الكلاسيكية، لأن فيها كثيرة من الكلمات والأساليب

والتراكيب المصعبة، وهذه لا ترفع إلا بالطريقة

الكلاسيكية.

ج إن الطريقة التقليدية غير مناسبة لأولاد الصغار

(الأطفال) وبالعكس إن طريقة القراءة مناسبة لكل

مرحلة من مراحل الطلاب.

د إن الطريقة التقليدية لا تنتقل من المدخل ولا تستند

إلى نظرية؛ لغوية أو نفسية أو تربوية تعليمية، بل

إنها طريقة بلا نظرية على حد قول رنشاردز وزميله روجرز (Ricard & Rogers) " أننا نستطيع أن نفهم عدم النظرية في طريقة القواعد والترجمة (الطريقة التقليدية)<sup>73</sup>. لكن لا بد من أن ندعي أنّ هذه الطريقة مشهورة ومعروفة، وقد استخدمها واستفاد منها المعاهد والمدارس والجامعات منذ زمن قديم حتى الآن. وقد استخدمت هذه الطريقة لأجل النجاح، مثل حصول تعلم الكتب الكلاسيكية للطلاب في المدرسة الثانوية الإسلامية "الفقهية" بابات-كمفول-باسوروان.

وبعد أن نظرنا إلى ما سبق فنحن نستطيع أن نلخص بين استخدام طريقة القراءة والتقليدية نحو حصول تعلم الكتب الكلاسيكية للطلاب في المدرسة الثانوية الإسلامية "الفقهية" بابات-كمفول-باسوروان؛ وهي أن الطريقة التقليدية أجيد من طريقة القراءة من جهات كثيرة :

---

<sup>73</sup> - دوجلاس بروان، أسس تعلم اللغة وتعليمها، الترجمة عبد الواحى وعلى شعبان، بيروت: دار النهضة العربية، 1993 م، ص 102

1- هذه الطريقة مناسبة للأهداف المرجوة من تعلم الكتب

الكلاسيكية في تلك المدرسة، التي هي :

أ القدرة على القراءة والكتابة السليمة من الكتب  
الكلاسيكية

ب القدرة على فهم المعانى الموجودة فى الكتب  
الكلاسيكية

ج القدرة على تطبيق المادة المحصورة من الكتب  
الكلاسيكية فى أعمال يومية  
د الأخلاق الكريمة<sup>74</sup>.

2- إعانة الطالبين فى تسهيل فهم النصوص  
المكتوبة، خاصة للنصوص المكتوبة فى  
الكتب الكلاسيكية.

---

<sup>74</sup> - مقابلة الباحث مع رئيس المدرسة الثانوية الاسلامية " الفقهية " بابات كمفول باسوروان، ٩  
مايو ٢٠٠٩

الباب الثالث

دراسة ميدانية

الفصل الأول

لمحة عن المدرسة الثانوية الإسلامية "الفقهية" بابات كمفول

باسوروان

1 خلفية تأسيس المدرسة الثانوية الإسلامية "الفقهية"

إعتماداً على القانون رقم 2 سنة 1989 الباب الأول  
الفصل الأول حيث بيّن فيه أن التربية هي السعي لإعداد  
الطلاب القائمين بدورهم في المستقبل بالإرشاد والتوجيه  
والتعليم والتدريب.

بناءً على الآراء المذكورة قامت المدرسة الثانوية  
الإسلامية "الفقهية" بابات كمفول باسوروان كإحدى الجمعيات

الرسمية.

وكانت مقاصد المدرسة الثانوية الإسلامية  
"الفقهية" بآبات كمفول باسوروان هي لتطوير قدرة غريزية  
للطلاب وتفق الإنجاز فى بالضبط ، وغرس الأخلاق الكريمة  
فى نفوسهم.

وأما غاياتهاها هي لترقية الجودة الأكاديمية بأن يحسن  
تدريس و عمل شريف ، وتزويد الطلاب بالقدرة الأساسية على  
قيمة الدين الإسلامي والأخلاق الكريمة فى الحياة اليومية.

## 2. موقعها الجغرافي

- إسم المدرسة : المدرسة الثانوية السلامية "الفقهية"
- موضوعها : فى الشارع كياهى فقيه رقم 05 بالمنطقة  
كمفول - باسوروان - جاوة الشرقية.
- النمرة : B / Km.13.4 / MA / 892 / 200
- التاريخ : 6 أبريل 2007
- NSM : 312351413905
- تاريخ إقامتها : 1999

■ حالة الأرض : وقف

■ واسع الأرض : 10540 متراً مربعاً

توجهت هذه المدرسة إلى الجنوب ,وأمامها شارع حسن الدين ,بجانبيها الشمالي قرية كدنتن(Desa Kedanten)والجنوبي قرية فاكر كونونك (Desa Pager Gunung)والغربي قرية نكينكاس (Desa Ngingas)والشرقي قرية كميري(Desa Kemiri)

■ الأهداف من المدرسة الثانوية الإسلامية "الفقهية" بابات كمفول باسوروان:

1 تنمية الكفاءة الإنسانية بوسيلة التربية

2 ترقية التربية المبنية على التربية

الإسلامية

3 جعل أجيال المسلمين رجالاً يهتمون بعز الإسلام

والمسلمين بالعلم والعمل والأخلاق

3. الوسائل التعليمية في المدرسة الإسلامية "الفقهية" بابات

كمفول باسوروان

الوسائل والأدوات هي ما يساعد الطلاب لإتمام  
نشاطاتهم التعليمية، وكانت الوسائل فى هذه المدرسة قد تحتاج  
إليها الطلاب سواء كانت للمساعدة على تحقيق نشاطاتهم  
الدراسية.

والوسائل فى المدرسة الإسلامية "الفقهية" بابات كمفول  
باسوروان كما يلى:

1. فصل
2. مكتبة
3. مكتب والإرشاد والتوجيه
4. المكتب الإداري
5. مكتب رئيس المدرسة
6. مكتب الأساتيد
7. قاعة
8. كومبيوتر
9. مصلى
10. مكتب منظمة للتلاميذ
11. شركة تعاونية

12. الميدان

13. المعهد للطلبة

#### 4. أحوال المدرسين والموظفين فيها

أحوال الأساتيد والأساتذة والموظفين فى المدرسة الثانوية

الإسلامية "الفقهية" بابات كمفول باسوروان كما يلى:

#### اللوحة 1 :

دفتر الأساتيد والموظفين فى المدرسة الثانوية الإسلامية "الفقهية "

بابات كمفول باسوروان سنة 2009 - 2008

الوظيفة	الشهادة	الأسماء	الnummer
رئيس المدرسة	S1	منذر	1
نائب رئيس لشؤون الأكاديمي	S1	عبد الله فقيه	2
ائب رئيس لشؤون الطلبة	S1	سوفرتونو	3
نائب رئيس لشؤون وصيلة المجتمع	S1	محمد جامعاً	4
الأستاذ	S1	سوترسنو	5
الأستاذ	S1	محمد خاليل	6

7	محمد شعرانى	S1	الأستاذ
8	نور آلى	S1	الأستاذ
9	شمس المعارف	S1	الأستاذ
10	خلق أفيدة	S1	الأستاذ
11	مولينطا	S1	الأستاذ
12	أبس هزىنى	S1	الأستاذ
13	شمس العارفين	S1	الأستاذ
14	مفتاح الفؤاد	S1	الأستاذ
15	ايرنا جونىنى	S1	الأستاذ
16	سوه رطا	S1	الأستاذ
17	ليلة العزيزة	S1	رئيس شؤون الإدارة
18	هرتاتيك	S1	مساعدة الإدارة

## 5. أحوال الدارسين فيها

كان عدد الدارسين فى السنة 2009-2008 بلغ 90 طالباً

يتكوّن من 39 طالباً و 51 طالبة ، الفصل العاشر 38 والفصل

الحادى عشر 28 والفصل الثانى عشر 24 طلباً

## اللوحة 2 :

عن أحوال الدارسين فى فى المدرسة الثانوية الإسلامية "الفقهية"  
بابات كمفول باسوروان

الجملة	طالبة	طالب	الفصل	النمرة
38	19	19	الفصل العاشر	1
24	14	10	الفصل الحادى	2
28	15	13	عشر	3
			الفصل الثانى عشر	4

أما قائمة المنظمين التى كانت فى المدرسة الإسلامية  
"الفقهية" بابات كمفول باسوروان فكما يلى:

1 لوحة SK النمرة 02/SK/YPIM/I/VI/2006 .

## اللوحة 3 :

عن قائمة منظمة اللجنة " YPIM الفقهية " بابات كمفول باسوروان

الوظيفة	الأسماء	النمرة
رئيس	مصروفان	1
مكاتبة	اسوة حسنة	2
أمين الصندوق	أفیف الدين الحج	3
المساعدة	شعرانى	4
المساعدة	سويطا	5
المساعدة	عبد المعين	6
المساعدة	خالق إدريس	7
المساعدة	هيري أستوتيك	8
المساعدة	مخروس	9

بابات، 1 امايو 2009

رئيس YPIM

الدكتور انديس عبد الله فقيه

2 لوحة SK النمرة 02/SK/YPIM/I/VI/2003 .

اللوحة 4:

عن قائمة منظمة " YPIM الفقهية "

الوظيفة	الأسماء	الnummer
رئيس	الدكتور نديس عبد الله فقيه	1
نائب رئيس	الدكتور نديس الحج شمس المعارف	2
المكاتب	منذير، S.Ag	3
نائب المكاتب	منفريد، S.Pd	4
امين الصندوق	الدكتور نديس سوهرطا	5
نائب امين الصندوق	الحجة مسيطة أفيف الدين	6

بابات، 2 مايو 2009

رئيس YPIM

الدكتور نديس عبد الله فقيه

3. لوحة SK النمرة 02/SK/YPIM/I/VI/2008 .

### اللوحة 5 :

عن قائمة المنظمة فى المدرسة الثانوية الإسلامية "الفقيهية" بابات  
كمفول بأسوروان

الوظيفة	الأسماء	الnummer
رئيس المدرسة	منذير، S.Ag	1
نائب رئيس لشؤون الأكاديمي	الدكتور نديس عبد الله فقيه	2
نائب رئيس لشؤون الطلبة	الدكتور نديس سوفرتونو	3
نائب رئيس لشؤون وصيلة المجتمع	الدكتور انديس جامعاً	4
نائب رئيس لشؤون	سوترسنو، S.Pd	5
رئيس شؤون الإدارة	ليلة العزيزة	6

بابات، 12 مايو 2009

رئيس المدرسة

## منذير، S.Ag

### 6. تدريس الكتب الكلاسيكية في المدرسة الإسلامية "الفقهية "بابات كمفول باسوروان

كانت المدرسة الثانوية الإسلامية "الفقهية" بابات كمفول باسوروان تقوم بتعاليمها على منهج دراسي KTSP سنة 2006 حتى الآن. و أهداف تدريس الكتب الكلاسيكية كما ذكرناها في الباب الواحد، وهي كما يلي :

أما الأهداف المرجوة من هذا التدريس فكما يلي:

1. القدرة على القراءة والكتابة السليمة من الكتب الكلاسيكية

2. القدرة على فهم المعني المقروء من الكتب

الكلاسيكية

3. القدرة على تطبيق المادة المحسولة من الكتب الكلاسيكية

في أعمال يومية

4. الأخلاق الكريمة.

وهذا التدريس (تعليم الكتب الكلاسيكية) داخل في درس

إضافي، وأسست هذه المدرسة على المنهج (KTSP) سنة 2006  
،من حيث أن دخول الدرس الإضافي في بلادنا إندونيسيا يبنى  
على هذا المنهج وأن لها العرف المتنوع والفنون والكيفيات  
وخصال المعاشرة واللغات في حياة المجتمع منذ زمان بعيد .  
ولمحا فظة ذلك تحتاج إلى إقامة الدراسة الرسمية وبعضها  
المدرسة الإسلامية "الفقهية" بابات كمفول باسوروان

أما بالنسبة إلى قرار التدريس في الدرس الإضافي فيوا  
فق بالحالة والحاجة الدائرة والمنطقة حسبما تلى:

- 1 لارتفاع كفاءة الإقتصادية الدورية وللمحافظة على الثقافة  
وتطورها
- 2 لارتفاع مهارات اللغة الأجنبية ( اللغة العربية، والإنجليزية،  
والصيني وغير ذلك من اللغات في العالم) ولإعداد المجتمع  
وأفراده في العصر الحديث
- 3 لارتفاع قوة التأثير المقومة إلى قوة الفرد في إقامة التعليم
- 4 لارتفاع القدرة الكسبية لترقية القدرة الإقتصادية الإجتماعية  
بعضهم من بعض .

نظرا إلى الحاجات الدورية والأهداف السابقة فقام أساتيد

المدرسة بتدريس الكتب الكلاسيكية (التراث) في درس إضافي  
منذ سنة الدراسة 2007-2008

وأما الطريقة التدريسيّة التي تستخدم فيها مدرس الكتب  
الكلاسيكية (التراث) أستاذ خليل وأستاذ مندير في المدرسة  
الثانوية الإسلاميّة "الفقهية" بآبات كمفول باسوروان تتعلّق  
بأهداف الدراسة التي توجه إلى القدرة على القراءة، والكتابة  
السليمة من الكتب الكلاسيكية، والقدرة على فهم المعنى المقروء  
من الكتب الكلاسيكية، والقدرة على تطبيق المادة المحسولة  
من الكتب الكلاسيكية في أعمال يوميّة، وأخلاق كريمة.

وأما الطريقة التعليميّة المستخدمة في حصول تعلم الكتب  
الكلاسيكية

فهي الطريقة التقليديّة وطريقة القراءة، وأما الكتاب  
المستخدم في السنة الدراسيّة اليوم هو كتاب "تعليم المتعلم"

## الفصل الثاني

### عرض البيانات وتحليلها

أ تطبيق طريقة "القراءة" في الفرقة "أ" والطريقة "التقليدية"  
في الفرقة "ب" بالمدرسة الثانوية الإسلامية "الفقهية" بابات  
كمفول باسوروان.

لمعرفة تطبيق طريقة القراءة في الفرقة "أ" والطريقة  
التقليدية في الفرقة "ب" في حصول تعلم الكتب الكلاسيكية  
بالمدرسة الثانوية الإسلامية "الفقهية" بابات كمفول باسوروان.  
لا يأخذ الباحث طريقة واحدة بل الطرائق المتنوعة  
وهي: والملاحظة, (Observasi) والمقابلة, (Wawancara) والوثائق  
والكتابي (Dokumentasi) والإستبيانات, (Angket) وعرض الباحث  
البيانات أو المعلومات التي حصل عليها كما يلي:

#### 1. الملاحظة (Observasi)

بعد أن يتناول الباحث البيانات عن تطبيق طريقة القراءة  
والتقليدية بملاحظة أحوال الطلاب في الفرقة "أ" والفرقة  
"ب" وعرف الباحث أنّ هناك وجود التخالف بين مفهوم  
الطلاب في الفرقة "أ" والفرقة "ب" و بالإضافة إلى ذلك, كان

حصول تعلم الكتب الكلاسيكية بدرس إضافي المستخدم بالطريقة التقليدية أجيء من الفرقة "أ" المستخدم بطريقة القراءة التي يشرحها الباحث في البحث الادم.

## 2. المقابلة (Wawancara)

يتناول الباحث في هذه المنهج البيان من معلم الكتب الكلاسيكية بالمدرسة الثانوية الإسلامية "الفقهية" بابات كمفول باسوروان عن تطبيق طريقة "القراءة والتقليدية" والنتيجة المحسولة من فرقتين. و حصل الباحث من هذه المقابلة المعلومات اتي تدل على أنّ تطبيق الطريقة "التقليدية" أجيء من طريقة "القراءة" في دوافع الطلاب ورغبتهم و نتيجتهم و يشرحها الباحث في البحث التالي

## 3. والوثائق (Dokumentasi)

يتناول الباحث في هذا المنهج صفحة عن المدرسة الثانوية الإسلامية "الفقهية" بابات كمفول باسوروان والصور الموجودة وما يتعلق بها من الحاجة المطلوبة.

## 4. الإستبيانات (Angket)

هي الأسئلة المكتوبة المشتملة على البيانات والمعلومات

من المستجيبين وهي التقرير عما في أنفسهم وما يعرفونه .  
 والإستبيانات (Angket) المستخدمة في هذا البحث هي الإستبيانات  
 المغلقة ,هي إختيارة الإجابة الصميمة من مجموعات الإجابة  
 الذي يطلب من المستجيبين .أمّا الرمز الذي إستخدم الباحث  
 لتحليل الأجوبة الطلاب هو رموز المئويةية .(Prosentase) وهو :

$$P = \frac{\text{تكرير الأجوبة (F)}}{\text{عدد المستجيبين (N)}} \times \%100$$

تقدم الباحث الإستبيانات إلى الطلاب الذين كانوا عينية  
 البحث في الفرقة "أ" التي يستخدم المعلم طريقة "القراءة في  
 إلقاء المواد المدروسة" والفرقة "ب" التي يستخدم الأستاذ  
 الطريقة التقليدية في أداء التعليم ,لأن الإستبيانات تتعلق  
 بإستخدام هاتين الطريقتين . بناءً على ذلك يرغب الباحث في  
 أن إستفيد العينية القصدية (Purposive Sampling) وكان عدد  
 المستجيبين من الفرقة "أ" (N) في هذه الإستبيانات واحدا وثلاثين  
 (31) طلباً، والفرقة "ب" يكون عددهم واحد وثلاثين  
 (31).تلميذاً

أمّا أجوبة المستجيبين من الفرقة "أ" باستخدام طريقة

القراءة فيشرحها الباحث في اللوحات التالية :

اللوحة 1 :

أهمية استخدام طريقة "القراءة" في تدريس الكتب الكلاسيكية

الرقم	الأجوبة المختارة	F	%
أ	مهم جدا	8	25,81
ب	مهم	23	74,19
ج	نقص المهم	-	-
د	غير مهم	-	-
		31	100

عرفنا من هذه اللوحة أن 25,81% من الطلاب رأوا أن استخدام هذه الطريقة في تدريس الكتب الكلاسيكية مهم جدا، و 74,19% نظروا أن هذه الطريقة مهم.

اللوحة 2 :

أراء الطلاب عن استخدام طريقة "القراءة" في تدريس الكتب الكلاسيكية

الرقم	الأجوبة المختارة	F	%
-------	------------------	---	---

19,35	7	أحسن	أ
77,42	24	حسن	ب
3,23	1	نقص الحسن	ج
-	-	قبيح	د
100	31		

تدل هذه اللوحة على أن 19,35% من آراء الطلاب أن هذه الطريقة في تدريس الكتب الكلاسيكية أحسن، و 77,42% حسن، و 3,23% نقص .

### اللوحة 3 :

موافقة الطلاب في استخدام طريقة "القراءة" بتدريس الكتب الكلاسيكية

الرقم	الأجوبة المختارة	F	%
أ	موافق جدا	6	19,35
ب	موافق	20	64,52
ج	نقص موافق	5	16,13
د	غير موافق	-	-

100	31	المجموع
-----	----	---------

لاحظنا من هذه اللوحة أن 19,35% من الطلاب موافقون كل الموافقة، و 64,52% موافقون، و 16,13% ناقصو الموافقة

#### اللوحة 4 :

عن أهمية تطوير طريقة "القراءة" في تدريس الكتب الكلاسيكية بعد العملية التعليمية

الرقم	الأجوبة المختارة	F	%
أ	مهم جدا	11	35,48
ب	مهم	17	54,84
ج	نقص المهم	1	3,23
د	غير مهم	2	6,45
	مجموع	31	100

نعرف من هذه اللوحة أن 35,48% من الطلاب رأوا عن أهمية تطور هذه الطريقة في تدريس الكتب الكلاسيكية بعد إجراء التعليم، و 54,84% نظروا بأنها مهمة، و 3,23%

ناقصة، و 6,45% غير مهم.

### اللوحة 5 :

آراء الطلاب عن إجراء التعليم بطريقة "القراءة" في تدريس الكتب الكلاسيكية

الرقم	الأجوبة المختارة	F	%
أ	أحسن	12	38,71
ب	حسن	10	32,26
ج	نقص الحسن	7	22,58
د	قبيح	2	6,45
	مجموع	31	100

عرفنا من هذه اللوحة أن 38,71% من الطلاب رأوا عن إجراء التعليم باستخدام هذه الطريقة أحسن، و 32,26% حسن، و 22,58% ناقص، و 6,45% قبيح.

### اللوحة 6 :

عن رغبة الطلاب في تدريس الكتب الكلاسيكية باستخدام

### طريقة القراءة

الرقم	الأجوبة المختارة	F	%
أ	محب جدا	6	19,35
ب	محب	18	58,06
ج	نقص المحب	4	12,90
د	غير محب	3	9,68
مجموع		31	100

عرفنا من هذه اللوحة أن 19,35% من الطلاب يحبونها كل المحبة، و 58,06% محبون، 12,90% ناقصو المحب، و 9,68% غير محب.

### اللوحة 7 :

عن فهم الطلاب في تدريس الكتب الكلاسيكية بطريقة

### "القراءة"

الرقم	الأجوبة المختارة	F	%
أ	سهلا جدا	3	9,68
ب	سهلا	6	19,35

64,52	20	صعبا	ج
6,45	2	صعبا جدا	د
100	31	مجموع	

عرفنا من هذه اللوحة أن 9,68% من الطلاب رأوا أن فهمهم عن الكتب الكلاسيكية بإستخدام هذه الطريقة سهل جدا ، و64,52% سهل، و 64,52% صعب، و 6,45% صعب جدا.

#### اللوحة 8 :

عن طريقة "القراءة" تساعد الطلاب في فهم الكتب الكلاسيكية

الرقم	الأجوبة المختارة	F	%
أ	مساعدة جدا	6	19,35
ب	مساعدة	20	64,52
ج	نقص المساعدة	5	64,52
د	غير مساعدة	-	-
	مجموع	31	100

عرفنا من هذه اللوحة أن 19,35% من الطلاب رأوا أن استخدام هذه الطريقة مساعد جدا في فهم الكتب الكلاسيكية ، و 64,52% مساعد، و 16,13% ناقص المساعدة.

### اللوحة 9 :

عن طريقة "القراءة" تساعد في إرتفاع دوافع الطلاب لتعلم الكتب الكلاسيكية

الرقم	الأجوبة المختارة	F	%
أ	مساعدة جدًا	5	16,13
ب	مساعدة	21	67,74
ج	نقص المساعدة	2	6,45
د	غير مساعدة	3	9,68
	مجموع	31	100

عرفنا من هذه اللوحة أن 16,13% من الطلاب رأوا أن استخدام هذه الطريقة مساعد جدا في إرتفاع دوافع تعلم الكتب الكلاسيكية، و 67,74% مساعد، و 6,45% ناقص المساعدة، و 9,68% غير مساعدة.

## اللوحة 10 :

عن طريقة القراءة تساعد في سرعة وصول العلوم المكتوبة في  
الكتب الكلاسيكية

الرقم	الأجوبة المختارة	F	%
أ	مساعدة جدا	11	35,48
ب	مساعدة	13	41,94
ج	نقص المساعدة	6	19,35
د	غير مساعدة	1	3,23
مجموع		31	100

عرفنا من هذه اللوحة أن 35,48% من الطلاب رأوا أن استخدام هذه الطريقة تساعد جدا في سرعة وصول العلوم المكتوبة في الكتب الكلاسيكية إلى الطلاب، و41,94% مساعد، و19,35% ناقص المساعدة، و3,23% غير مساعدة.

طلبا للفهم الشامل عن الإستبيانات في اللوحات السابقة،

فيلخصها الباحث عن جميع الإستبيانات في اللوحات التالية :

المتوسّد ط	مجموع	%										الرقم
		10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	
23,87	238,69	35,48	16,13	19,35	9,68	19,35	38,71	35,48	19,35	19,35	25,81	أ
55,48	554,84	41,94	67,74	64,52	19,35	58,06	32,26	54,84	64,52	77,42	74,19	ب
16,45	164,52	19,35	6,45	16,13	64,52	12,90	22,58	3,23	16,13	3,23	-	ج
4,19	41,94	3,23	9,68	-	6,45	9,68	6,45	6,45	-	-	-	د

بناءً على اللوحات السابقة أنّ 55,48% من الطلاب يقولون إن استخدام هذه الطريقة جيداً، و يساعد في سرعة وصول العلوم و المعلومات إلى أذهانهم.

أمّا أجوبة المستجيبين من الفرقة "ب" باستخدام

الطريقة التقليدية فيشرحها الباحث في اللوحات التالية :

اللوحة 1 :

عن أهميّة استخدام الطريقة "التقليدية" في تدريس الكتب

الكلاسيكية

الرقم	الأجوبة المختارة	F	%
أ	مهم جداً	17	54,84
ب	مهم	13	41,94
ج	نقص المهم	1	3,23

-	-	غير مهم	د
100	31	مجموع	

عرفنا من هذه اللوحة أن 54,84% من الطلاب رأوا أن استخدام هذه الطريقة مهم جدا في تدريس الكتب الكلاسيكية، و 41,94% مهم، و 3,23% نقص المهم.

### اللوحة 2 :

آراء الطلاب عن إستخدام الطريقة "التقليدية" في تدريس الكتب الكلاسيكية

الرقم	الأجوبة المختارة	F	%
أ	أحسن	13	41,94
ب	حسن	17	54,84
ج	نقص الحسن	1	3,23
د	قبيح	-	-
	مجموع	31	100

عرفنا من هذه اللوحة أن 41,94 من الطلاب رأوا أن

استخدام هذه الطريقة في تدريس الكتب الكلاسيكية أحسن،  
و54,84% حسن، و 3,23% ناقص.

### اللوحة 3 :

موافقة الطلاب باستخدام الطريقة "التقليدية" في تدريس  
الكتب الكلاسيكية

الرقم	الأجوبة المختارة	F	%
أ	موافق جدا	11	35,48
ب	موافق	20	64,52
ج	نقص الموافقة	-	-
د	غير موافق	-	-
المجموع		31	100

عرفنا من هذه اللوحة أن 35,48% من الطلاب موافقون  
جدا، و 64,52% موافقون.

### اللوحة 4 :

عن أهمية تطوير الطريقة " التقليدية" في تدريس الكتب  
الكلاسيكية بعد إجراء التعليم

الرقم	الأجوبة المختارة	F	%
أ	مهم جدا	17	54,84
ب	مهم	12	38,71
ج	نقص المهم	2	6,45
د	غير مهم	-	-
مجموع		31	100

عرفنا من هذه اللوحة أن 54,84% من الطلاب رأوا أن  
أهمية تطوير هذه الطريقة في تدريس الكتب الكلاسيكية  
مهمة جدا، و 38,71% مهم، و 6,45% ناقصة المهم.

#### اللوحة : 5

آراء الطلاب عن إجراء التعليم بالطريقة " التقليدية" في تدريس  
الكتب الكلاسيكية

الرقم	الأجوبة المختارة	F	%
أ	أحسن	14	45,16
ب	حسن	16	51,61
ج	نقص الحسن	1	3,23
د	قبيح	-	-
مجموع		31	100

عرفنا من هذه اللوحة أن 45,16% من الطلاب رأوا أن إجراء التعليم في هذه الطريقة في تدريس الكتب الكلاسيكية أحسن، و 51,61% حسن، و 3,23% ناقص .

#### اللوحة 6 :

عن رغبة الطلاب في تدريس الكتب الكلاسيكية باستخدام الطريقة "التقليدية"

الرقم	الأجوبة المختارة	F	%
أ	محب جدا	11	35,48
ب	محب	20	64,51
ج	نقص المحب	-	-

-	-	غير محب	د
100	31	مجموع	

عرفنا من هذه اللوحة أن 35,48% من الطلاب محبون جدا باستخدام هذه الطريقة في تدريس الكتب الكلاسيكية، و 45,16% محبون.

#### اللوحة 7 :

عن فهم الطلاب في تدريس الكتب الكلاسيكية بالطريقة التقليدية

الرقم	الأجوبة المختارة	F	%
أ	سهلا جدا	8	25,81
ب	سهلا	23	74,19
ج	صعبا	-	-
د	صعبا جدا	-	-
	مجموع	31	100

عرفنا من هذه اللوحة أن 25,81% من الطلاب رأوا أن فهمهم في تدريس الكتب الكلاسيكية باستخدام هذه

الطريقة سهل جدا، و73,19% سهل.

اللوحة 8 :

عن الطريقة التقليدية تساعد الطلاب في فهم الكتب الكلاسيكية

الرقم	الأجوبة المختارة	F	%
أ	مساعدة جدا	11	35,48
ب	مساعدة	19	61,29
ج	نقص المساعدة	1	3,23
د	غير مساعدة	-	-
مجموع		31	100

عرفنا من هذه اللوحة أن 35,48% من الطلاب رأوا أن استخدام هذه الطريقة تساعد جدا في تدريس الكتب الكلاسيكية، و61,29% مساعد، و 3,23% نقص المساعدة.

### اللوحة 9 :

عن طريقة " التقليدية" تساعد في إرتفاع دوافع الطلاب لتعلم  
الكتب الكلاسيكية

الرقم	الأجوبة المختارة	F	%
أ	مساعدة جدًا	14	45,16
ب	مساعدة	15	48,39
ج	نقص المساعدة	1	3,23
د	غير مساعدة	1	3,23
مجموع		31	100

عرفنا من هذه اللوحة أن 45,16% من الطلاب رأوا  
أن استخدام هذه الطريقة مساعد جدا في إرتفاع الدوافع  
لتعلم الكتب الكلاسيكية، و 48,39% مساعد، و 3,23%  
نقص المساعدة، و 3,23% غير مساعدة.

### اللوحة 10 :

عن الطريقة التقليدية تساعد في سرعة وصول العلوم  
المكتوبة في الكتب الكلاسيكية إلى الطلاب.

الرقم	الأجوبة المختارة	F	%
أ	مساعدة جدا	9	29,03
ب	مساعدة	21	67,74
ج	نقص المساعدة	1	3,23
د	غير مساعدة	-	
	مجموع	31	100

عرفنا من هذه اللوحة أن 29,03% من الطلاب رأوا أن استخدام هذه الطريقة مساعد جدا في سرعة وصول العلوم المكتوبة في الكتب الكلاسيكية، و67,74% مساعد، و3,23% نقص المساعدة.

غرضا إلى الفهم الكامل الشامل عن الإستبيانات في اللوحات السابقة، فيلخصها الباحث عن جميع الإستبيانات في اللوحات التالية :

الرقم	%											المتوسط
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	مجموع	
أ	54,84	41,94	35,48	54,84	45,16	35,48	25,8	35,48	46,16	29,03	403,22	40,32
ب	41,94	54,84	64,52	38,71	51,61	64,51	74,19	61,29	48,39	67,74	567,74	56,77
ج	3,23	3,23	-	-	3,23	-	-	3,23	3,23	3,23	25,83	2,58
د	-	-	-	-	-	-	-	-	3,23	-	3,23	0,32

بناءً على اللوحات السابقة أنّ 56,77% من الطلاب يقولون أنّ استخدام هذه الطريقة جيّد، و يساعد في سرعة وصول العلوم و المعلومات في عقولهم .

بعد أنّ أظهر الباحث الأجوبة من المستجيبين في اللوحة السابقة عن أهمية استخدام الطريقة التقليدية، عرف أنّ أكثر من الطلاب يختارون الإجابة (أ) و (ب) بمعنى أنّهم يرغبون في التدريس باستخدام هذه الطريقة، ويشعرون بسهولة فهم الدرس، وهم موافقون باستخدام هذه الطريقة وتطويرها. هذه البيانات تدلّ على أنّ تطبيق الطريقة "التقليدية" للحصول تعلم الكتب الكلاسيكية بدرس إضافي في المدرسة الثانوية الإسلامية "الفقهية" بابات كمفول باسوروان جيّد، وتطوير هذه الطريقة مهمّ في تدريس الكتب الكلاسيكية.

إضافة إلى ما سبق من الإستبيانات، سواء كانت من الفرقة " أ " والفرقة " ب " فرأى الباحث أنّ تطبيق الطريقة "التقليدية" للحصول تعلم الكتب الكلاسيكية في المدرسة الثانوية الإسلامية "الفقهية" بابات كمفول باسوروان أجيد من طريقة

## القرأة.

ت. مقارنة حصول تعلم الكتب الكلاسيكية بين استخدام طريقة القراءة والتقليدية بدرس إضافي فى المدرسة الثانوية الإسلامية "الفقهية" بآبات كمفول باسوروان.

### اللوحة 6

عن نتائج طلاب للفرقة "أ"

بإستخدام طريقة "القراءة" (متغير X1 فى اختبار نصف الفصل

السنة الدراسية 2008-2009

الرقم	إسم الطالب	نتيجة
1	أء أن فورواتى	6
2	أفة نعمة	7
3	آل صادقين	6
4	أريس صافى	7
5	باكوس	7
6	حلمية أولية سارى	7

7	ديفي اننكار إندا سارى	7
7	فحرور الرازى	8
7	هينى عارفة	9
7	إدا وولان سارى	10
6	يونس احمد أرى	11
8	حسن الخاتمة	12
7	ليلة الفطرية	13
7	ليليك فريدة	14
8	لولوك صافية	15
7	لوفى سمع الرجيينتى	16
7	مفتح الجنة	17
7	محمد شافعى	18
6	محمد حافظ	19
6	محمد صاباً	20
7	محمد رمضان	21
7	محمد أفيف ازهرى	22

6	محمد مخلص	23
7	محمد سعودي	24
6	محمد سيف الدين	25
7	محمد طيب	26
6	محمد يسف	27
6	اوبيت عبيد الله	28
6	مصطفى	29
7	نور أكرمة	30
7	نور حلمة	31
209	مجموع $\Sigma x$	
6,74	المتوسط (Mean) من المتغير $X^1$	

### اللوحة 7

عن نتائج طلاب للفرقة " ب "

بإستخدام الطريقة التقليدية ( متغير  $X^2$  ) في اختبار نصف الفصل

الدراسي سنة دراسية 2008-2009

التمرة	إسم الطالب	نتيجة
1	أكوس هرييانطا	7
2	أكوس هارييونو	7
3	أحمد رزقين	7
4	فطرى سوليستياواتى	7
5	إمام رازقين	7
6	جزلة الرحمة	6
7	حممة نينكسى	7
8	خير النساء	7
9	ليليك أفيدة	7
10	محمد عارفين	7
11	محمد ناصحين	7
12	محمد رحمن	7
13	محمد سوفرييانطا	8
14	محمد شافعى	8
15	محمد سيف البحر	7

8	نوفى شيفة الإسلامية	16
7	نور لياوتى	17
7	نور الفاضلة	18
8	شأرانى	19
8	صلحة الرحمة	20
8	سيتى فاطمة	21
8	سيتى خادجة	22
8	سيتى فوجى أستوتيك	23
8	سيتى مولدة	24
8	سليمان	25
9	يوم الأولز	26
7	زلفيكا	27
8	فورنومو	28
8	سيتى زليحة	29
8	صالحة	30
7	أوبت عبيد الله	31

231	مجموع $\Sigma x$
7,45	مجموع $\Sigma x$

ولمعرفة النتيجة الفروض هل الفرضية الصفرية (Ho) مقبولة أم لا ؟ إذا لا يوجد الفرق بين المتغيرين أو نتائج الطلاب للفرقة "أ" التي يستخدم المعلم أثناء التدريس طريقة القراءة (المتغير X1) ونتائج الطلاب للفرقة "ب" التي يستخدم الأستاذ وقت أداء التدريس الطريقة التقليدية (المتغير X2) فهذا يدلّ على أنّ الفرضية الصفرية (Ho) مقبولة. وبالعكس إذا كان هناك فرق بين نتيجة المتغيرين فهذا يدلّ على أنّ الفرضية الصفرية (Ho) مردودة، لذلك استعمل الباحث الرمز . t tes

أما الخطوات منها فكما يلي:

1. تنظيم اللوحة الفعلية لمعرفة نتيجة تعلم الكتب الكلاسيكية للطلاب بين استخدام طريقة القراءة والتقليدية في المدرسة الثانوية الإسلامية "الفوقية" بآبات كمفول بأسوروان، وبعد ذلك يحسب الباحث على تحسب المعدلة بين فرقة  $m_1$  وفرقة

$$m_2 = \frac{x_2}{N_2} \quad m_1 = \frac{x_1}{N_1}$$

2. ثم طلب  $x_1$  و  $x_2$

أ لطلب  $x_1$  = يناقص نتيجة نفر ١ بنتيجة المعدلة ١

$$m_1 - X_1 = X_1$$

ب لطلب  $x_2$  = يناقص نتيجة نفر ٢ بنتيجة المعدلة ٢

$$m_2 - X_2 = X_2$$

ولتحليل البيانات عن مقارنة حصول تعلم الكتب الكلاسيكية بين طريقة القراءة والتقليدية، يستخدم الباحث تحليل البيانات الإحصائية، هي :

$$t = \frac{m_1 - m_2}{\sqrt{\frac{\sum x_1^2 + \sum x_2^2}{N(N-1)}}$$

البيان :

$$t = \text{القيمة}$$

$$m_1 = \text{النتيجة المعدلة من عينة البحث الاولى}$$

$$m_2 = \text{النتيجة المعدلة من عينة البحث الثانية}$$

$$x_1 = \text{فرق النتيجة المناقصة من عينة البحث الاولى}$$

$$x_2 = \text{فرق النتيجة المناقصة من عينة البحث الثانية}$$

$$N = \text{مجموع عينة البحث.}$$

	Skor		$x_1$	$x_2$	$x_1^2$	$x_2^2$
	Variabel	Variabel				
1	6	7	-0,74	-0,45	0,55	0,20
2	7	7	0,26	-0,45	0,07	0,20
3	6	7	-0,74	-0,45	0,55	0,20
4	7	7	0,26	-0,45	0,07	0,20
5	7	7	0,26	-0,45	0,07	0,20
6	7	6	0,26	-1,45	0,07	2,10
7	7	7	0,26	-0,45	0,07	0,20
8	7	7	0,26	-0,45	0,07	0,20
9	7	7	0,26	-0,45	0,07	0,20
10	7	7	0,26	-0,45	0,07	0,20
11	6	7	-0,74	-0,45	0,55	0,20
12	8	7	1,26	-0,45	1,59	0,20
13	7	8	0,26	0,55	0,07	0,30
14	7	8	0,26	0,55	0,07	0,30
15	8	7	1,26	-0,45	1,59	0,20
16	7	8	0,26	0,55	0,07	0,30
17	7	7	0,26	-0,45	0,07	0,20
18	7	7	0,26	-0,45	0,07	0,20
19	6	8	-0,74	0,55	0,55	0,30
20	6	8	-0,74	0,55	0,55	0,30
21	7	8	0,26	0,55	0,07	0,30
22	7	8	0,26	0,55	0,07	0,30
23	6	8	-0,74	0,55	0,55	0,30
24	7	8	0,26	0,55	0,07	0,30
25	6	8	-0,74	0,55	0,55	0,30

26	7	9	0,26	1,55	0,07	2,40
27	6	7	-0,74	-0,45	0,55	0,20
28	6	8	-0,74	0,55	0,55	0,30
29	6	8	-0,74	0,55	0,55	0,30
30	7	8	0,26	0,55	0,07	0,30
31	7	7	0,26	-0,45	0,07	0,20
Jml	$x_1 = 209$	$x_2 = 231$	$\sum x_1 = 0$	$\sum x_2 = 0$	$\sum x_1^2 = 10,01$	$\sum x_2^2 = 11,6$

يعرف أن :

$$209 = x_1$$

$$231 = x_2$$

$$0 = \sum x_1$$

$$0 = \sum x_2$$

$$10,01 = \sum x_1^2$$

$$11,6 = \sum x_2^2$$

$$31 = N$$

$$\frac{209}{31} = m_1$$

$$\frac{231}{31} = m_2$$

$$6,74 = m_1$$

$$7,45 = m_2$$

$$t = \frac{m_1 - m_2}{\sqrt{\frac{\sum x_1^2 + \sum x_2^2}{N(N-1)}}$$

$$t = \frac{\frac{6.74 - 7.45}{\sqrt{10,01 + 11,6}}}{31(31-1)}$$

$$= \frac{\frac{-0,71}{\sqrt{21,61}}}{31(30)}$$

$$= \frac{\frac{-0,71}{\sqrt{21,61}}}{930}$$

$$= \frac{\frac{-0,71}{\sqrt{0,02}}}{-4,67}$$

$$= \frac{-0,71}{0,152}$$

t =

ويعرف من ذلك أن:

من جدوال  $t_i = 2,003$

من جدوال  $t_i = -2,003$

من جدوال  $t_o = -4,67$

ومن هنا يعرف أن  $t_o$  أصغر من  $t_i$ .

$$-t_i > t_o$$

$$-2,003 > -4,67$$

إذا كان  $t_o$  أكبر من  $t_i$  أو  $t_o$  أصغر من  $t_i$  - فذلك يدلّ على

أنّ الفرضية الصّفرية ( $H_o$ ) مردودة، والفرضية البدليّة ( $H_a$ )

مقبولة بمعنى أنه وجد التخالف بين نتيجة الفرقة "أ" ( $X^1$ )

بإستخدام طريقة "القراءة" ونتيجة الفرقة "ب" ( $X^2$ )

بإستخدام الطريقة "التقليدية" بالمدرسة الثانوية الإسلامية

"الفقهية" بابات كمفول باسوروان.

والتلخيص من هذا الباب أنّ هناك فرقا وتأثيرا قويا بين

تطبيق طريقة القراءة و الطريقة التقليدية في حصول تعلم

الكتب الكلاسيكية بالمدرسة الثانوية الإسلامية الفقهية بابات